



Rédacteur BTT pour
le bureau

Téléchargement, Exportation et Importation d'un project

De quoi parle cette présentation ?



Dans cette présentation vous apprendrez à :

- ▶ Expliquer pourquoi vous devez télécharger un projet
- ▶ Décrire les options de téléchargement
- ▶ Examen des projets
- ▶ Télécharger un projet sur le serveur de contenu
- ▶ Afficher un projet sur le serveur de contenu
- ▶ Effacer un projet provenant de BTT Writer
- ▶ Importer un projet du serveur de contenu
- ▶ Résoudre des conflits de fusion



Télécharger /Exporter un projet

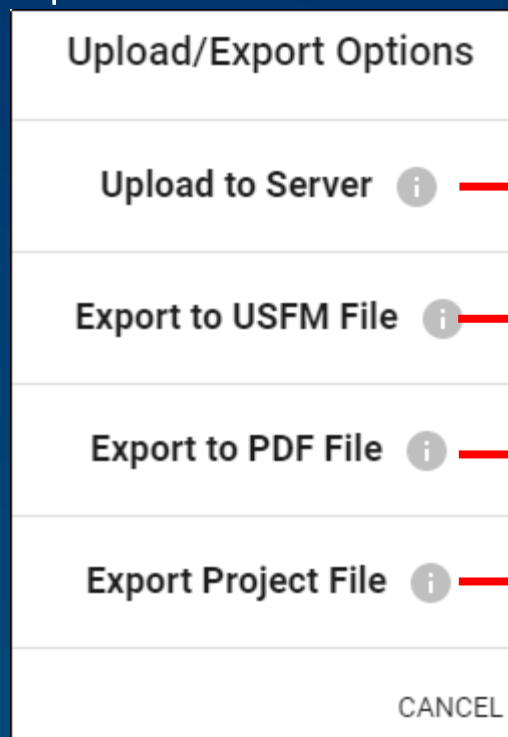


- ▶ BTT Writer enregistre par défaut tout travail sur votre appareil chaque 5 min. (cela peut être changé dans Réglages)
- ▶ Bonne idée pour créer une sauvegarde hors-ligne si :
 - ▶ Vos dossiers sont corrompus
 - ▶ Votre appareil est détruit
- ▶ Vous permet de :
 - ▶ Partager votre travail avec les autres
 - ▶ Travailler sur un appareil différent en important de tout appareil sur lequel est installé BTT Writer
- ▶ BTT Writer procure plusieurs moyens pour sauvegarder et /ou partager votre travail



Options pour le Téléchargement/ l'Exportation d'un projet

- ▶ Le menu Options (icône 3 points) de l'écran de projet : Télécharger/Exporter
- ▶ Plusieurs options :

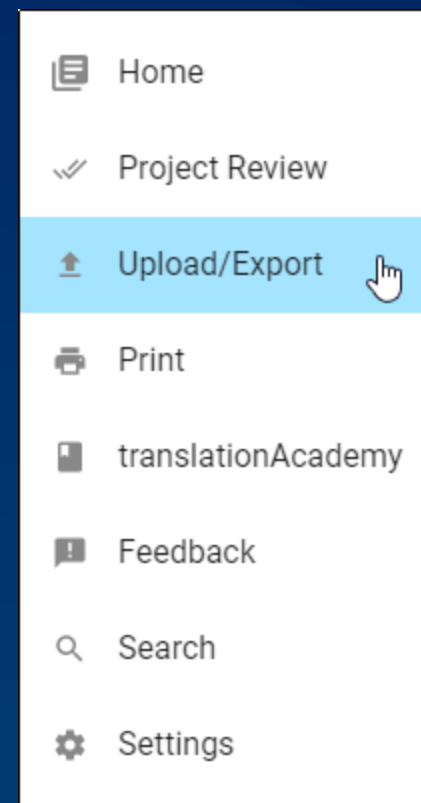


Télécharger dans le serveur de contenu (nécessite une connexion internet et une connexion au compte du serveur)

Sauvegarder un fichier USFM sur votre appareil

Sauvegarder un fichier PDF sur votre appareil

Sauvegarder un projet sur votre appareil avec l'extension tstudio



Examen /Téléchargement /Exportation d'un projet



**Hands On
Exercise**



1. Vérifier vos réglages
2. Se connecter au serveur de contenu (soit WACS ou DCS, selon les réglages- les exemples suivants utilisent WACS).
3. Examiner votre projet et ajouter un autre contributeur.
4. Exporter votre projet vers le serveur.
5. Afficher le projet sur le serveur.

Étape 1 : Vérification de vos réglages



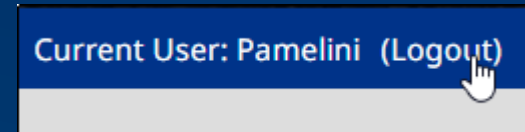
1. Vérifier vos réglages :
 - a. Ouvrir la page des réglages (menu 3 points □ Réglages).
 - b. Faire défiler jusqu'à la section Avancée.
 - c. Définir la suite du serveur sur le serveur de votre choix les exemples suivants utilisent WACS).
 - d. Si vous changez le réglage, vous devez fermer et redémarrer BTT Writer.

Étape 2 : Connexion au serveur




2. Se connecter au serveur :

- a. Si vous utilisez un compte hors ligne ou un compte qui n'est pas sur le serveur que vous avez sélectionné à l'étape 1 :
 - i. Se déconnecter de BTT Writer.
 - ii. Connectez-vous à votre compte serveur, ou créer un compte si vous n'en avez pas encore sur ce serveur.



Setup your User Profile with one of the options below.

Login to your Server Account 

Use this option to be able to upload projects to your existing account

OR

Create a Server Account

Use this option if you do not have an account but want to upload

Create Local User Profile

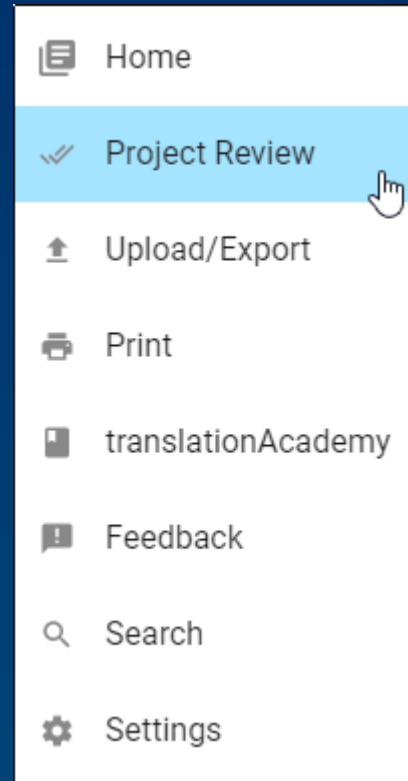
Use this option if you do not have an account and do not want to upload

Etape 3 : Examinez Votre Projet



3. Examinez votre projet et ajoutez un autre contributeur.

- a) Ouvrez votre projet.
- b) Cliquer sur Examen de Projet dans le menu Options (bonne idée pour examiner avant de partager et d'exporter).



Etape 3 : Examinez Votre Projet

Hands On
Exercise



3. Examinez votre projet et ajoutez un autre contributeur.

- a) Ouvrez votre projet.
- b) Cliquer sur Examen de Projet dans le menu Options (bonne idée pour examiner avant de partager et d'exporter).
- c) Cliquer Projet.

BTT Writer Current User: Pamelini (Logout)

← Project > Review Project

PROJECT CONTRIBUTORS UPLOAD/EXPORT

Project Details ✓

James 1 ⚠

James 1 Title ✓

James 1:1-3 REVIEW

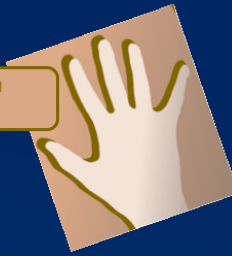
\\v 1 Jacques, serviteur de Dieu et du Seigneur Jésus Christ, aux douze tribus dans la dispersion: salut. \\v 2 Considérez-les toutes comme sujet de joie, mes frères, lorsque vous expérimentez des épreuves

Status: Idle

Indication du fait que la traduction du morceau soit incomplète

Etape 3 : Examinez Votre Projet

Hands On
Exercise



3. Examinez votre projet et ajoutez un autre contributeur.
 - a) Ouvrez votre projet.
 - b) Cliquer sur Examen de Projet dans le menu Options (bonne idée pour examiner avant de partager et d'exporter).
 - c) Cliquer Projet.
 - d) Cliquer sur Contributeurs.



Etape 3 : Examinez Votre Projet



3. Examinez votre projet et ajoutez un autre contributeur.
 - a) Ouvrez votre projet.
 - b) Cliquer sur Examen.de Projet dans le menu Options (bonne idée pour examiner avant de partager et d'exporter).
 - c) Cliquer Projet.
 - d) Cliquer sur Contributeurs.
 - e) Ajouter le nom du contributeur et cocher la case de l'accord, puis cliquer Ajouter un Contributeur.

A screenshot of a web interface for managing project contributors. At the top, there are three green buttons: "PROJECT", "CONTRIBUTORS" (which is highlighted with a green border), and "UPLOAD/EXPORT". Below these buttons is a list of contributors. The first contributor is "Pam". The second contributor is "Mikey", whose name is enclosed in a red rectangular box. Below "Mikey", there is a checkbox with a blue checkmark, also enclosed in a red rectangular box. To the right of the checkbox is the text: "This person has agreed with the Statement of Faith and Translation Guidelines and agrees to release his/her work on this project under the terms of the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License". Below this text are three links: "License Agreement", "Statement of Faith", and "Translation Guidelines". At the bottom of the form, there are two green buttons: "ADD CONTRIBUTOR" and "NEXT". A mouse cursor is pointing at the "ADD CONTRIBUTOR" button.

Etape 3 : Examinez Votre Projet



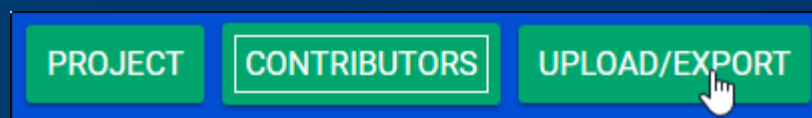
3. Examinez votre projet et ajoutez un autre contributeur.
 - a) Ouvrez votre projet.
 - b) Cliquer sur Examen de Projet dans le menu Options (bonne idée pour examiner avant de partager et d'exporter).
 - c) Cliquer Projet.
 - d) Cliquer sur Contributeurs.
 - e) Ajouter le nom du contributeur et cocher la case de l'accord, puis cliquer Ajouter un Contributeur.
 - f) Le nouvel contributeur a été ajouté.

A screenshot of a web form titled "ADD CONTRIBUTOR". At the top, there are three tabs: "PROJECT", "CONTRIBUTORS" (which is highlighted with a green border), and "UPLOAD/EXPORT". Below the tabs, there is a text input field containing the names "Pam" and "Mikey" on two lines. The "Mikey" line is highlighted with a red rectangular box. Below this field, there is a section titled "Name or Pseudonym" with a horizontal line for input. Underneath, there is a checkbox that is currently unchecked, followed by the text: "This person has agreed with the Statement of Faith and Translation Guidelines and agrees to release his/her work on this project under the terms of the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License". At the bottom of this section, there are three links: "License Agreement", "Statement of Faith", and "Translation Guidelines". At the very bottom of the form, there are two buttons: "ADD CONTRIBUTOR" and "NEXT".

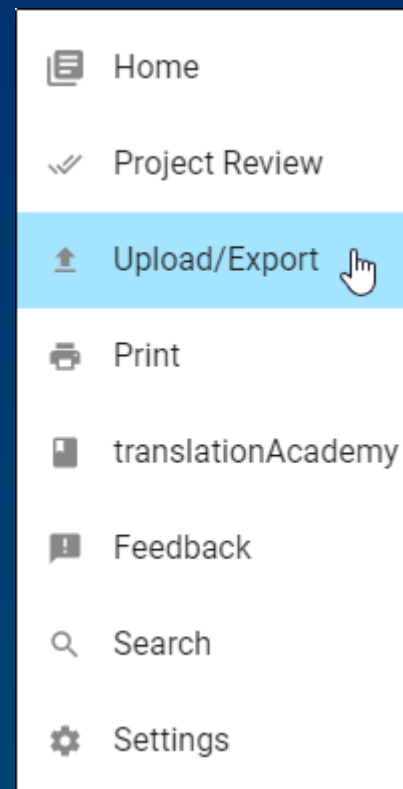
Etape 4 : Exporter le Projet vers le serveur



4. Exportez votre projet vers le serveur.
 - a) Cliquez sur Télécharger/Exporter à partir soit de l'écran de revue de projet soit du menu Options.



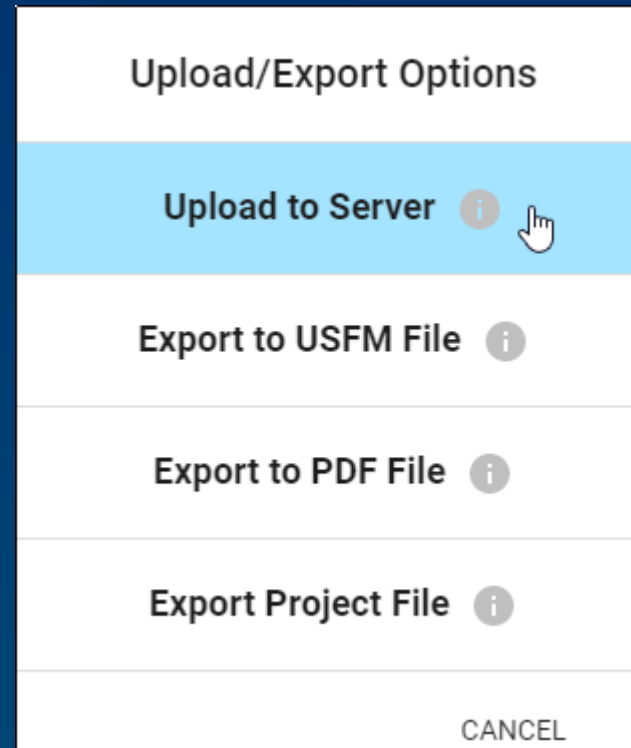
OU



Etape 4 : Exporter le Projet vers le serveur



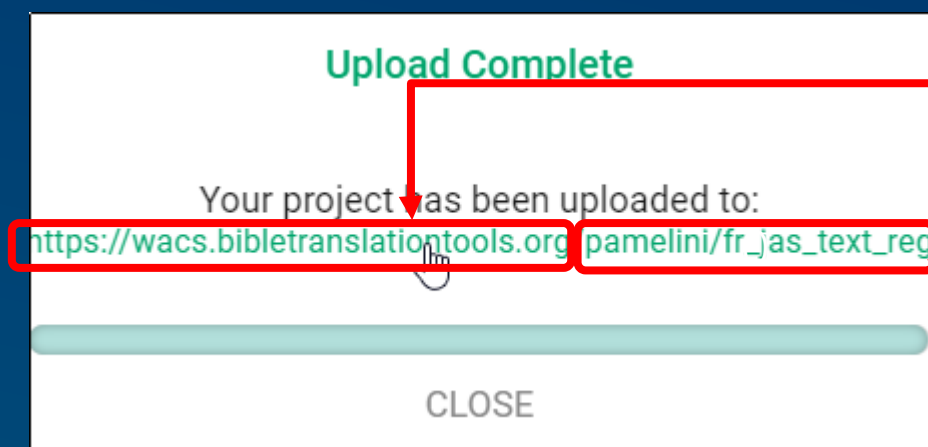
4. Exportez votre projet vers le serveur.
 - a) Cliquez sur Télécharger/Exporter à partir soit de l'écran de revue de projet soit du menu Options.
 - b) Cliquer Télécharger vers le serveur.



Etape 4 : Exporter le Projet vers le serveur



4. Exportez votre projet vers le serveur.
 - a) Cliquez sur Télécharger/Exporter à partir soit de l'écran de revue de projet soit du menu Options.
 - b) Cliquer Télécharger vers le serveur.
 - c) Sur le message de fin de téléchargement, notez l'emplacement du téléchargement (NE CLIQUEZ PAS FERMER POUR LE MOMENT).



Emplacement du fichier

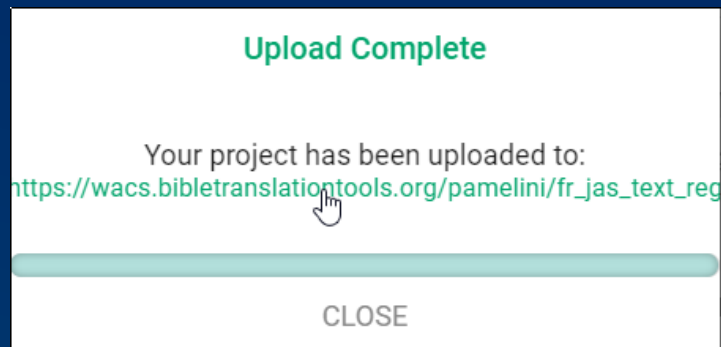
Nom du fichier : Code de la langue_Code du Livre_Type de fichier_Traduction type

Etape 5 : Visualisation du projet sur le serveur

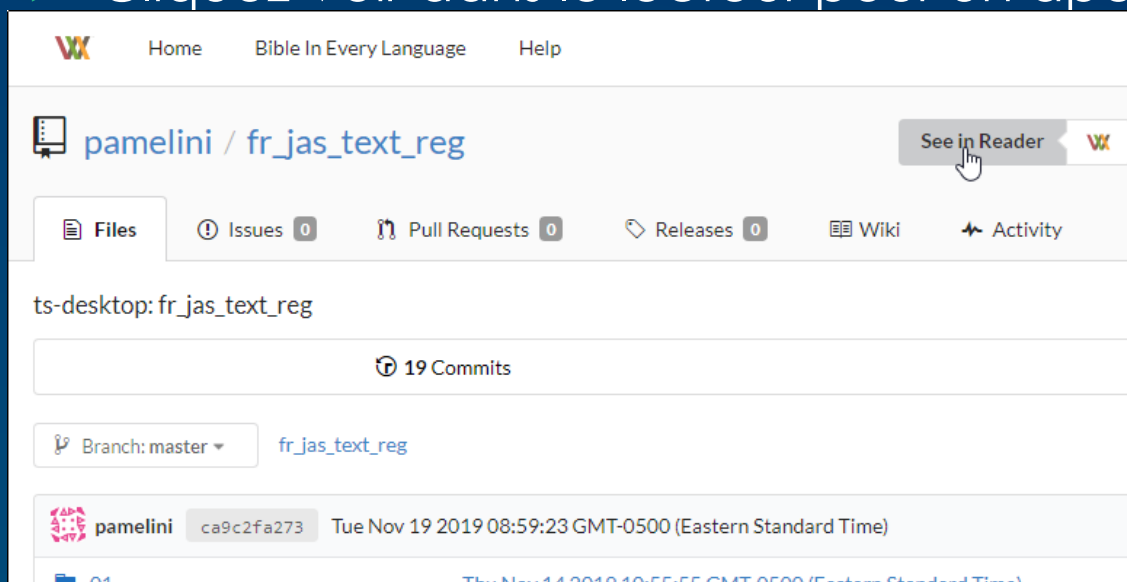
Hands On
Exercise



- ▶ Cliquez sur l'emplacement du lien.



- ▶ Une fenêtre de navigateur s'ouvre pour afficher votre projet sur le serveur.
- ▶ Cliquez Voir dans le lecteur pour un aperçu aéré au lecteur.



Suppression et Importation d'un Projet


1. Supprimer votre projet de votre appareil (afin de simuler une perte de fichier).
2. Importer votre projet du serveur.

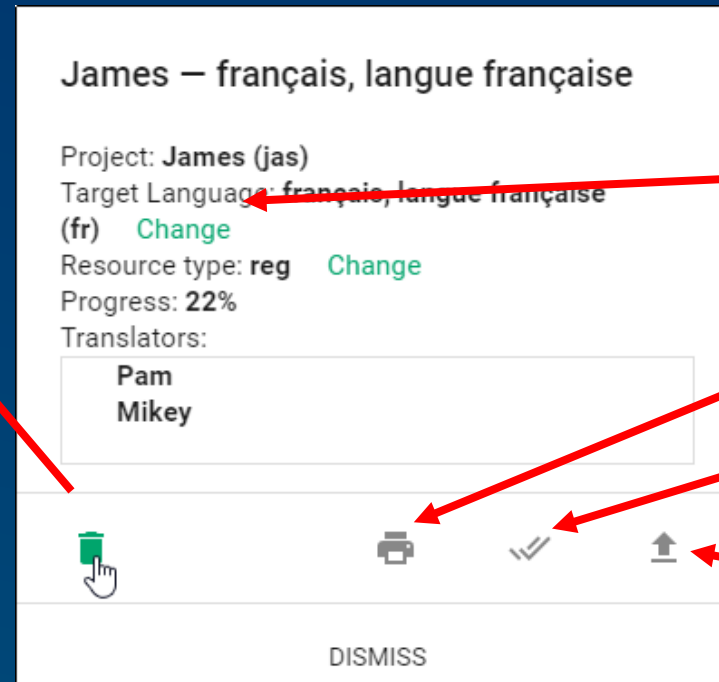
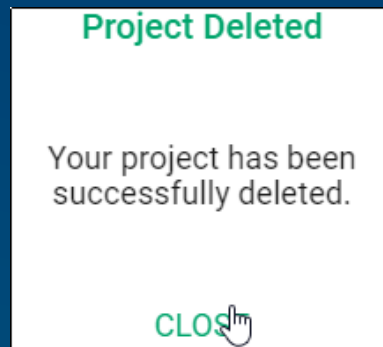
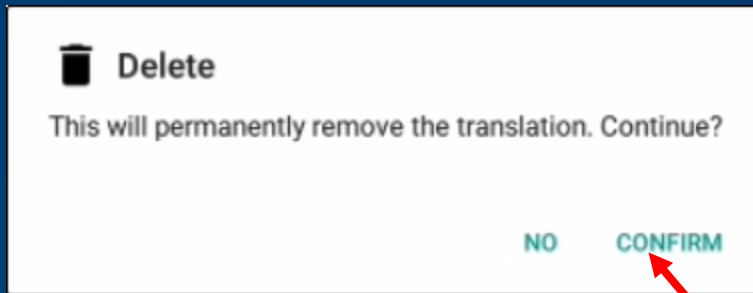
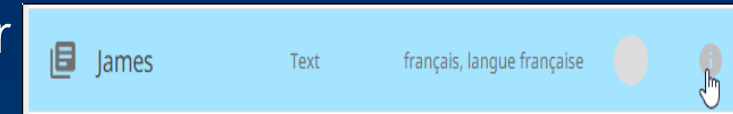
**Hands On
Exercise**



Etape 1 : Suppression de votre Projet de votre Appareil (afin de simuler une perte de fichier)



- ▶ Sur la page d'accueil, cliquer l'icône « i »  à côté de votre projet.
- ▶ Cliquer sur l'icône Supprimer (la poubelle), et cliquer pour confirmer.
- ▶ Cliquer Fermer pour rejeter le message Projet supprimé.



D'autres choses que vous pouvez faire à partir de cette fenêtre :

Changer la langue cible


Imprimer le projet

Examiner le projet

Télécharger le projet

Etape 1 : Suppression de votre Projet de votre Appareil (afin de simuler une perte de fichier)



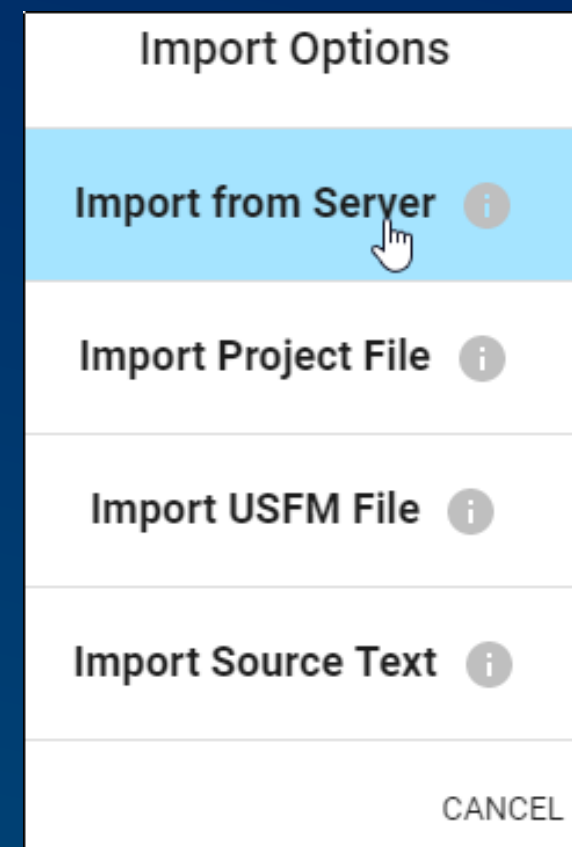
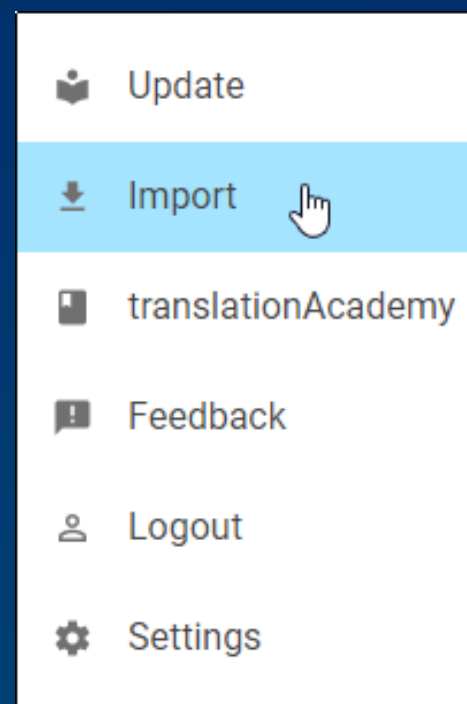
- ▶ Sur la page d'accueil, cliquer l'icône « i »  à côté de votre projet.
- ▶ Click the Delete icon (trash can), and then click Confirm.
- ▶ Cliquer Fermer pour rejeter le message Projet supprimé.
- ▶ Le projet disparaît de votre écran d'accueil - il a été supprimé de votre appareil.



Etape 2 : Importer votre projet à partir du serveur



- ▶ Dans le menu Options, cliquer Importer
- ▶ Cliquer importer du serveur



Etape 2 : Importer votre projet à partir du serveur



- ▶ Dans le menu Options, cliquer Importer.
- ▶ Cliquer importer du serveur
 - Sélectionner le projet à importer.
 - Fermer le message de succès.
 - Le projet a été importé dans votre appareil.

Import from Server	
<input type="text" value="pamelini"/>	<input type="text" value="Book or Language"/>
User Name	Project Name
pamelini	en-x-demo1_luk_text_reg
pamelini	fr_jas_text_reg
CANCEL	

Import Complete

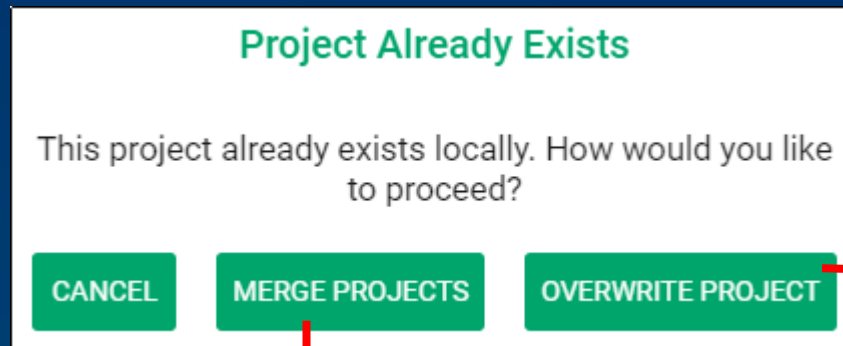
Your project has been successfully imported.

CLOSE

Fusion de Projets



- Si vous essayez d'importer un projet qui existe déjà sur votre appareil, vous avez 2 options d'importation :



Fusionner des Projets :

- Le processus d'importation continue.
- Lorsque le message qui indique que l'importation est complète, cliquer **Fermer**.
- Ouvrez le projet.
- Si la traduction importée a des changements récents, ils apparaissent maintenant dans le texte.

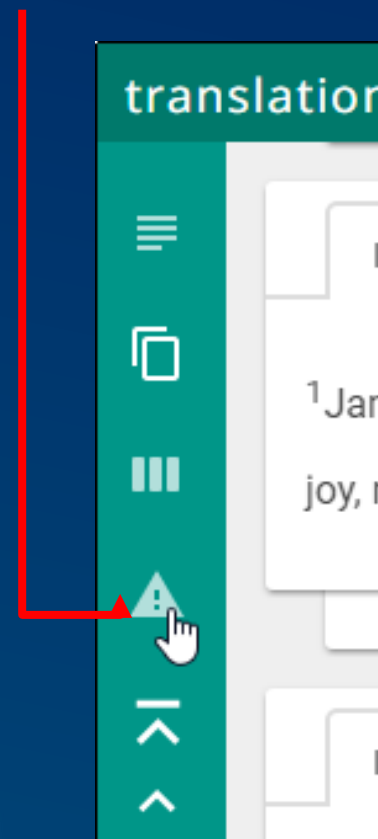
Ecraser un projet :

- Retirer de l'ordinateur toute information en relation avec le précédent projet local et la substituer avec l'information provenant du projet importé.
- Nous vous recommandons de ne pas choisir cette option si vous avez au préalable téléchargé le projet sur le serveur.
- Des problèmes ? Envoyer un mail à helpdesk@techadvancement.com ou soumettez un ticket à : <https://www.techadvancement.com/submit-ticket/>

Résolution de conflits de fusion



- ▶ Lorsque vous fusionnez des projets avec des différences entre des projets locaux et des projets importés, BTT Writer vous dit combien de morceaux sont en conflit.
- ▶ Cliquez sur l'icône triangle « avertissement » à gauche de l'écran afin de voir seulement les morceaux en conflit.



Résolution de conflits de fusion



- ▶ Lorsque vous fusionnez des projets avec des différences entre des projets locaux et des projets importés, BTT Writer vous dit combien de morceaux sont en conflit.
- ▶ Cliquez sur l'icône triangle « avertissement » à gauche de l'écran afin de voir seulement les morceaux en conflit.

- ▶ Pour chaque morceau, sélectionner soit:

- ▶ Le texte avant l'importation (boîte verte)

OU

- ▶ Le texte issu de l'importation (boîte bleu)

- ▶ Cliquez Confirmer ; l'autre texte disparaîtra.

James 1:1-3 — français, langue française

\v 1 \v 2 \v 3 Jacques, serviteur de Dieu et du Seigneur Jésus Christ, aux

\v 1 \v 2 \v 3 Jacques, serviteur de Dieu et du Seigneur Jésus Christ, aux douze tribus dans la dispersion: salut. Considérez-les toutes comme sujet de joie, mes frères, lorsque expérimentez des épreuves diverses. Vous connaissez que la mise en épreuve de votre foi produit l'endurance

Resolve Conflict - Click on the version to keep

James 1:1-3 — français, langue française

\v 1 \v 2 \v 3 Jacques, serviteur de Dieu et du Seigneur Jésus Christ, aux

\v 1 \v 2 \v 3 Jacques, serviteur de Dieu et du Seigneur Jésus Christ, aux douze tribus dans la dispersion: salut. Considérez-les toutes comme sujet de joie, mes frères, lorsque expérimentez des épreuves diverses. Vous connaissez que la mise en épreuve de votre foi produit l'endurance

CANCEL CONFIRM

Qu'avez vous appris?



Dans cette présentation, vous avez appris à :

- ▶ Expliquer pourquoi vous devez télécharger un projet
- ▶ Décrire les options de téléchargement
- ▶ Examiner un projet
- ▶ Télécharger un projet dans le serveur de contenu
- ▶ Afficher un projet sur le serveur de contenu
- ▶ Effacer un projet de BTT Writer
- ▶ Importer un projet du serveur de contenu
- ▶ Résoudre les conflits de fusion

